



# OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

# OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

1/- Friday, 1st November, 1940. WINDHOEK Vrydag, 1 November 1940. No. 870

## CONTENTS.

## INHOUD.

	<i>Page.</i>		<i>Bladsy.</i>
<b>Proclamation —</b>		<b>Proklamasie —</b>	
No. 26. Periodical Court, Pretorius: Appointment of and Prescription of Local Limits . . . . .	2985	No. 26. Periodieke Hof, Pretorius: Bepaling van en Omskrywing van Plaaslike Grense . . . . .	2985
<b>Government Notices —</b>		<b>Goewermentskennisgewings —</b>	
No. 1584 (Union). S.A. Medical Council: Training and Examination of Male Nurses . . . . .	2986	No. 1584 (Unie). S.A. Geneeskundige Raad: Opleiding en Eksamineer van Verpleërs . . . . .	2986
No. 1585 (Union). Poisonous Substances under the Medical, Dental and Pharmacy Act . . . . .	2987	No. 1585 (Unie). Giftige Stowwe ingevolge die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers . . . . .	2987
No. 1644 (Union). Correction of Proclamation No. 198 of 1940 . . . . .	2987	No. 1644 (Unie). Verbetering van Proklamasie No. 198 van 1940 . . . . .	2987
No. 146. Registering Officer for the Proclaimed Area of Okahandja: Appointment as . . . . .	2987	No. 146. Registrasiebeampte vir die Geproklameerde Gebied van Okahandja: Aanstelling as . . . . .	2987
No. 147. Shop Inspector for Otjiwarongo Area: Appointment as . . . . .	2987	No. 147. Winkelinspekteur vir Otjiwarongo Gebied: Aanstelling as . . . . .	2987
No. 148. Motor Vehicle Authorities: Appointment as and Cancellation of Appointment as . . . . .	2987	No. 148. Motorvoertuig-Outoriteite: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as . . . . .	2987
No. 149. Examining Officers in terms of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937: Appointment as and Cancellation of Appointment as . . . . .	2988	No. 149. Ondersoeksbeamptes kragtens die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as . . . . .	2988
No. 150. Omaruru Cattle Improvement Area: Appointment of Board . . . . .	2988	No. 150. Beesteverbeteringsgebied Omaruru: Aanstelling van Raad . . . . .	2988
No. 151. Naturalization List, 1925: Amendment of . . . . .	2988	No. 151. Naturalisasie Lys, 1925: Wysiging van . . . . .	2988
No. 152. Authorised Officer, Otjiwarongo, in terms of the Extra Territorial and Northern Natives Control Proclamation, 1935: Appointment as . . . . .	2988	No. 152. Gemagtigde Amptenaar, Otjiwarongo, kragtens die Extra-Territoriale en Noordelike Inboorlinge Kontrole Proklamasie 1935: Aanstelling as . . . . .	2988
No. 153. Municipality of Walvis Bay: Appointment of a Commissioner to administer the Municipality . . . . .	2988	No. 153. Munisipaliteit Walvisbaai: Aanstelling van 'n Kommissaris om die Munisipaliteit te bestuur . . . . .	2988
<b>Advertisements —</b>		<b>Advertensies —</b>	
Estate Notices, etc., etc. . . . .	2989	Boedelkennisgewings, ens., ens. . . . .	2989

**PROCLAMATION**

BY HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 26 of 1940.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 2 (f) of the Magistrates' Courts Proclamation, 1935 (Proclamation No. 31 of 1935), I do hereby proclaim, declare and make known that PRETORIUS, in the district of Gobabis, shall be and is hereby appointed as a place for the holding of a periodical court and that the local limits within which the said periodical court shall have jurisdiction shall be as defined in the Schedule attached hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 9th day of October, 1940.

D. G. CONRADIE,  
*Administrator.*

**SCHEDULE.**

Local limits of the periodical court at PRETORIUS in the district of Gobabis to comprise the portion of the Gobabis district within the following boundaries:—

From the north-western corner beacon of the farm Illinois No. 39 generally eastwards, continuing along the boundaries of and including the following farms:—

Illinois	No. 39
Manitoba	„ 40
Dakota	„ 35
Court	„ 32
Aais I	„ 31
Louis Botha	„ 63
Farm	„ 526
Klein Ums	„ 67
Anagab	„ 497
Farm	„ 498
Farm	„ 499
Farm	„ 500
Aminuis Reserve	„ 330

to the north-eastern corner beacon of the Aminuis Reserve; thence continuing eastwards along the boundaries of but excluding the following farms:—

Nui-Sie	No. 376
Farm	„ 377

to the south-eastern corner beacon of the last mentioned farm; thence continuing due east to the boundary between the British Bechuanaland Protectorate and the Territory of South West Africa; thence due south continuing along the boundary of the British Bechuanaland Protectorate to a point of latitude 24° south; thence in a westerly direction to the south-eastern beacon of the farm Vogelweide No. 244 in the district of Gibeon; thence continuing generally northwards along the boundaries of but excluding the following farms in the Gibeon district:—

Vogelweide	No. 244
Alexandria	„ 243

to the north-eastern corner beacon of the last mentioned farm, being the south-eastern corner beacon of the farm Nabageis No. 322; thence continuing generally westwards along the boundaries of and including the following farms:—

Nabageis	No. 322
Welgevonde	„ 321
Farm	„ 566
Vrede	„ 567
Kongres	„ 568

**PROKLAMASIE**

VAN SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 26 van 1940.]

Op grond van en kragtens die bevoegdheede my verleë deur artikel 2 (f) van die Magistraatshowe Proklamasie 1935 (Proklamasie No. 31 van 1935) proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend dat PRETORIUS, in die distrik Gobabis bepaal word en hiermee bepaal is as 'n plek vir die hou van 'n Periodieke Hof en dat die plaaslike grense binne welke bedoelde Periodieke Hof regsmaag sal hê dié is wat in die Bylae hiervan omskrywe is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Uitgevaardig onder my hand en seël te Windhoek, op hede die 9de dag van Oktober 1940.

D. G. CONRADIE,  
*Administrateur.*

**BYLAE.**

Plaaslike grense van die Periodieke Hof te PRETORIUS in die distrik Gobabis om die gedeelte van die Gobabis distrik binne die volgende grense in te sluit:—

Vanaf die noordwestelike hoekbaken van die plaas Illinois No. 39 algemeen ooswaarts, langs die grense van en insluitende die volgende plaas:—

Illinois	No. 39
Manitoba	„ 40
Dakota	„ 35
Court	„ 32
Aais I	„ 31
Louis Botha	„ 63
Plaas	„ 526
Klein Ums	„ 67
Anagab	„ 497
Plaas	„ 498
Plaas	„ 499
Plaas	„ 500
Aminuis Reserwe	„ 330

tot by die noordoostelike hoekbaken van die Aminuis Reserwe; vandaar ooswaarts langs die grense van maar uitsluitende die volgende plaas:—

Nui-Sie	No. 376
Plaas	„ 377

tot by die suidoostelike hoekbaken van laasgenoemde plaas; vandaar pal oos tot by die grens tussen die Britse Betsjoeanaland-Protectoraat en die Gebied Suidwes-Afrika; vandaar pal suid langs die grens van die Britse Betsjoeanaland-Protectoraat tot by 'n punt 24° suid breedtegraad; vandaar in 'n westelike rigting tot by die suid-oostelike baken van die plaas Vogelweide No. 244 in die distrik Gibeon; vandaar algemeen noordwaarts langs die grense van maar uitsluitende die volgende plaas in die Gibeon distrik:—

Vogelweide	No. 244
Alexandria	„ 243

tot by die noordoostelike hoekbaken van laasgenoemde plaas wat die suidoostelike hoekbaken van die plaas Nabageis No. 322 is; vandaar algemeen weswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plaas:—

Nabageis	No. 322
Welgevonde	„ 321
Plaas	„ 566
Vrede	„ 567
Kongres	„ 568

to the south-western corner beacon of the last mentioned farm; thence generally northwards along the boundaries of and including the following farms:—

Kongres	No. 568
Vergenoeg	„ 559
Helpmekaar	„ 558
Wegdraai	„ 569
Chaborodie	„ 551
Kquidie	„ 550
Doornboompan	„ 542
Zania	„ 541
Arnhem	„ 540
Butiaba	„ 539
Springbokpan	„ 534
Kazbeg	„ 533
Kuzikus	„ 37
Illinois	„ 39

to the north-western corner beacon of the last mentioned farm being the point of beginning.

tot by die suidwestelike hoekbaken van laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noordwaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase:—

Kongres	No. 568
Vergenoeg	„ 559
Helpmekaar	„ 558
Wegdraai	„ 569
Chaborodie	„ 551
Kquidie	„ 550
Doornboompan	„ 542
Zania	„ 541
Arnhem	„ 540
Butiaba	„ 539
Springbokpan	„ 534
Kazbeg	„ 533
Kuzikus	„ 37
Illinois	„ 39

tot by die noordwestelike hoekbaken van laasgenoemde plaas wat die beginpunt is.

## Government Notices.

## Goewermentskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

D. D. FORSYTH,  
*Secretary for South West Africa,*

Administrator's Office,  
Windhoek,

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

D. D. FORSYTH,  
*Sekretaris vir Suidwes-Afrika.*

Administrateurskantoor,  
Windhoek,

No. 1584 (Union).] [4th October, 1940.

### SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL: RULES FOR THE TRAINING AND EXAMINATION OF MALE NURSES.

The Minister of Public Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, approves of the amendment to the rules for the training and examination of male nurses made by the South African Medical Council under sub-section (2) (j) of the said section of the Act and published under Government Notice No. 881 of the 8th July, 1932, as amended by Government Notices Nos. 1076 of 1934, 936 of 1936, 2058 of 1938 and 1874 of 1939, as follows:—

*Rule 5.*

*Paragraph 7. Readmission to Examination.*—Delete the words “written portion of the examination” at the end of the paragraph and substitute therefor:—

“the other portion of the examination.”

*Paragraph 11. Fees.*—Delete sub-paragraph (b) and substitute the following:—

“(b) On application for admission to the final examination, a fee of £3. 3s., which shall include registration as a male nurse, if and when the candidate passes the examination and has completed his training. In the case of failure to pass the whole examination, candidates may, subject to Rule 7, present themselves for re-examination on payment of a fee of £2. 2s. for each occasion. In the case of failure to pass in either the written portion or the oral and practical portions of the examination the candidates may, subject to Rule 7, present themselves for re-examination in that portion of the examination on payment of a fee of £1. 1s. for each occasion.”

No. 1584 (Unie).] [4 Oktober 1940.

### SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD: REËLS VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINEER VAN VERPLEËRS.

Die Minister van Volksgesondheid in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-neentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, verleen sy goedkeuring aan die wysiging van die reëls vir die opleiding en eksamineer van verpleërs wat deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad ingevolge subartikel (2) (j) van genoemde artikel van die Wet gemaak en afgekondig is by Goewermentskennisgewing No. 881 van 8 Julie 1932, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1076 van 1934, 936 van 1936, 2058 van 1938 en 1874 van 1939 as volg:—

*Reël 5.*

*Paragraaf 7. Hertoelating tot eksamen.*—Skrap die woorde „skriftelike gedeelte van die eksamen” aan die end van die paragraaf en vervang dit deur:—

„die ander gedeelte van die eksamen.”

*Paragraaf 11. Gelde.*—Skrap subparagraaf (b) en vervang dit deur die volgende:—

„(b) By aansoek om toelating tot die finale eksamen, 'n bedrag van £3. 3s. wat registrasie as 'n verpleër insluit as en wanneer die kandidaat die eksamen deurkom en sy opleiding voltooi het. Ingeval kandidate in die hele eksamen druij mag hulle, onderworpe aan reël 7, hereksamen doen by betaling van 'n bedrag van £2. 2s. elke keer. Ingeval kandidate of in die skriftelike gedeelte of in die mondelingse of praktiese gedeelte van die eksamen druij mag hulle onderworpe aan reël 7, in daardie gedeelte van die eksamen hereksamen doen by betaling van 'n bedrag van £1. 1s. elke keer.”

No. 1585 (Union).] [4th October, 1940.

POISONOUS SUBSTANCES UNDER SECTION *EIGHTY-TWO* OF THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, No. 13 OF 1928.

The Minister of Public Health in exercise of the powers conferred on him by sub-section (2) of section *eighty-two* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, hereby specifies the following substances to which the provisions of the said section of the Act shall apply with effect from the 1st December, 1940.

„Hydrofluoric acid, fluorides and preparations or admixtures containing hydrofluoric acid or fluorides.”

No. 1644 (Union).] [18th October, 1940.

The following correction to Proclamation No. 198 of 1940, appearing in *Government Gazette* No. 2815 of the 4th October, 1940, and *Government Gazette* No. 2818 of the 11th October, 1940, is published for general information:—

For the word „September” in line eleven substitute the word „October”.

No. 146.] [1st November, 1940.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. PHILIPPUS JOHANNES DU BRUYN DE VILLIERS, as a Registering Officer, for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the regulations framed under the provisions of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), in respect of the proclaimed area of Okahandja as published under Government Notice No. 149 dated the 12th of September, 1933, vice Mr. D. J. Lambrechts, transferred.

No. 147.] [1st November, 1940.

## SHOP INSPECTOR: APPOINTMENT OF.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the Shop Hours and Shop Assistants Ordinance, 1939 (Ordinance No. 15 of 1939), to appoint No. 10627 (M) Head Constable AREND DE WAAL GAGIANO of the South African Police Force as Shop Inspector for the Otjiwarongo Area vice Sub-Inspector Johannes Renier Vermaak transferred.

No. 148.] [1st November, 1940.

Under sub-section (1) of section *twenty-one* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), I, David Gideon Conradie, Administrator of South West Africa, do hereby appoint the member of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto as a „Motor Vehicle Authority” and cancel the designation as a „Motor Vehicle Authority” of the member of the South African Police Force mentioned in Part II of the Schedule hereto.

Dated at Windhoek, this 18th day of October, 1940.

D. G. CONRADIE,  
*Administrator.*

## SCHEDULE.

*Part I.*

OTJIWARONGO:

No. 10627 (M) Head Constable Arend de Waal Gagiano.

*Part II.*

OTJIWARONGO:

Sub-Inspector Johannes Renier Vermaak (transferred).

No. 1585 (Unie).] [4 Oktober 1940.

GIFTIGE STOWWE INGEVOLGE ARTIKEL *TWEE-EN-TAGTIG* VAN DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, No. 13 VAN 1928.

Hierby bepaal die Minister van Volksgesondheid in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *twee-en-tagtig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, dat die bepalings van genoemde artikel van die Wet met ingang van 1 Desember 1940 op die volgende stowwe van toepassing is:—

„Hidrofluooruur, fluoriede en preparate of mengsels wat hidrofluooruur of fluoriede bevat.”

No. 1644 (Unie).] [18 Oktober 1940.

Onderstaande verbetering aan Proklamasie No. 198 van 1940, wat in *Staatskoerant* No. 2815 van 4 Oktober 1940 en *Staatskoerant* No. 2818 van 11 Oktober 1940 verskyn, word vir algemene informasie gepubliseer:—

Vervang die woord „September” in reël elf deur die woord „Oktober”.

No. 146.] [1 November 1940.

Dit het die Administrateur behaag om die aanstelling van mnr. PHILIPPUS JOHANNES DU BRUYN DE VILLIERS as 'n Registrasiebeampte, vir die doel om die magte uit te oefen en die pligte te vervul wat aan Registrasiebeamptes aangewys is ingevolge die regulasies onder die bepalings van „De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamasie 1924” (No. 34 van 1924), opgetrek ten opsigte van die geproklameerde gebied van Okahandja, soos gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 149 gedagteken die 12de dag van September 1933 in die plek van mnr. D. J. Lambrechts wat verplaas is, goed te keur.

No. 147.] [1 November 1940.

## WINKELINSPEKTEUR: AANSTELLING VAN.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sestien* van die Ordonnansie op Winkelure en Winkelbediendes 1939 (Ordonnansie No. 15 van 1939), No. 10627 (B) Hoofkonstabel AREND DE WAAL GAGIANO van die Suid-Afrikaanse Polisiemag as Winkelinspekteur vir die Otjiwarongo gebied in die plek van Subinspekteur Johannes Renier Vermaak wat verplaas is, aan te stel.

No. 148.] [1 November 1940.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie No. 17 van 1937) stel ek, David Gideon Conradie, Administrateur van Suidwes-Afrika, hiermee die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan as 'n „Motorvoertuig-otoriteit” en herroep die benoeming as 'n „Motorvoertuig-otoriteit” van die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel II van die Bylae hiervan.

Gedateer te Windhoek op hede die 18de dag van Oktober 1940.

D. G. CONRADIE,  
*Administrateur.*

## BYLAE.

*Deel I.*

OTJIWARONGO:

No. 10627 (B) Hoofkonstabel Arend de Waal Gagiano

*Deel II.*

OTJIWARONGO:

Onder-Inspekteur Johannes Renier Vermaak (verplaas).



No. 149.]

[1st November, 1940.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of section *nine* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), to appoint the member of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto to be an "Examining Officer" for the purpose of testing the competency of applicants for licences to drive motor vehicles, and to cancel the designation as "Examining Officer" of the member of the South African Police Force mentioned in Part II of the said Schedule.

SCHEDULE.

*Part I.*

OTJIWARONGO:

No. 10627 (M) Head Constable Arend de Waal Gagiano.

*Part II.*

OTJIWARONGO:

Sub-Inspector Johannes Renier Vermaak (transferred).

No. 150.]

[1st November, 1940.

OMARURU CATTLE IMPROVEMENT AREA:  
APPOINTMENT OF BOARD.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-sections (1), (2), (3) and (4) of section *three* of the Cattle Improvement Ordinance, 1930 (Ordinance No. 10 of 1930), as amended by the Cattle Improvement Ordinance Amendment Ordinance, 1935 (Ordinance No. 10 of 1935), the Cattle Improvement Further Amendment Ordinance, 1935 (Ordinance No. 19 of 1935), the Cattle Improvement Amendment Ordinance, 1937 (Ordinance No. 2 of 1937), and the Cattle Improvement Amendment Ordinance, 1939 (Ordinance No. 12 of 1939), to appoint the following persons, in addition to the Government Veterinary Officer for the district of Omaruru, to serve on the Board created by him for the district of Omaruru, for a period of two years from the 15th September, 1940:—

ROELOF ANDRIES LOOTS (Jnr.).

DANIEL COETZEE JANSE VAN RENSBURG.

No. 151.]

[1st November, 1940.

NATURALIZATION.

The Administrator, being satisfied that the person described in the schedule hereto has been, owing to an error, included in the list published under Government Notice No. 114 of the 31st August, 1925, of subjects of the late Enemy Powers who have become naturalized as British Subjects in terms of the provisions of sub-section (1) of section *two* of the South West Africa Naturalization of Aliens Act, 1924 (Act No. 30 of 1924), has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *two* of the said Act, to amend the said list, which is hereby amended by the exclusion therefrom of the person described in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

No. 1600. LEPS, Hans, (63), Usakos, Karibib.

No. 152.]

[1st November, 1940.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. WILLEM KASPER HUSSELMANN as an Authorised Officer at OTJIWARONGO for the purpose of the Extra-Territorial and Northern Natives Control Proclamation, 1935 (Proclamation No. 29 of 1935), with effect from the date of his assumption of duty, vice Mr. F. A. Botha.

No. 153.]

[1st November, 1940.

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY.

Under and by virtue of the powers vested in him by section one *hundred-and-forty-nine* of the Municipal Ordinance, 1935 (Ordinance No. 24 of 1935), the Administrator has been pleased:—

No. 149.]

[1 November 1940.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *nege* van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting, 1937 (Ordonnansie No. 17 van 1937), die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan te stel as 'n "Ondersoeksbeampte" vir die doel om ondersoek te doen na die bevoegdheid van applikante vir lisensies om motorvoertuie te bestuur, en om die benoeming as "Ondersoeksbeampte" van die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel II van bedoelde Bylae te herroep.

BYLAE.

*Deel I.*

OTJIWARONGO:

No. 10627 (B) Hoofkonstabel Arend de Waal Gagiano.

*Deel II.*

OTJIWARONGO:

Onder-Inspekteur Johannes Renier Vermaak (verplaas).

No. 150.]

[1 November 1940.

BEESTEVEEBETERINGSGBIED, OMARURU:  
AANSTELLING VAN RAAD.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikels (1), (2), (3) en (4) van artikel *drie* van die Beesteverbeterings-Ordonnansie 1930 (Ordonnansie No. 10 van 1930), soos gewysig deur die Beesteverbeterings-Ordonnansie Wysigingsordonnansie 1935 (Ordonnansie No. 10 van 1935), die Beesteverbeterings Verdere Wysigingsordonnansie 1935 (Ordonnansie No. 19 van 1935), die Wysigingsordonnansie op Beesteverbetering 1937 (Ordonnansie No. 2 van 1937) en die Beesteverbeterings-Wysigingsordonnansie 1939 (Ordonnansie No. 12 van 1939), die volgende persone, behalwe die Regeringsveearts vir die distrik Omaruru, aan te stel om op die Raad te dien wat hy ingestel het vir die distrik Omaruru, vir 'n tydperk van twee jaar vanaf 15 September 1940:—

ROELOF ANDRIES LOOTS (Jnr.).

DANIEL COETZEE JANSE VAN RENSBURG.

No. 151.]

[1 November 1940.

NATURALISASIE.

Aangesien die Administrateur tevrede is dat die persoon genoem in die Bylae hiervan per abuis ingesluit is in die lys gepubliseer kragtens Goewermentskennisgewing No. 114 van 31 Augustus 1925 van onderdane van die voormalige vyandige moondhede wat as Britse onderdane genaturaliseer is ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) van artikel twee van die „Zuidwest-Afrika Naturalisasie van Vreemdelingen Wet, 1924" (Wet No. 30 van 1924), het dit hom behaag om, op grond van en kragtens die bevoegdhede hom verleen deur subartikel (3) van artikel *twee* van bedoelde Wet, genoemde lys te wysig, wat hiermee gewysig word, deur die persoon genoem in die Bylae hiervan daarvan uit te sluit.

BYLAE.

No. 1600. LEPS, Hans, (63), Usakos, Karibib.

No. 152.]

[1 November 1940.

Dit het die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van mnr. WILLEM KASPER HUSSELMANN as 'n Gemagtigde Amptenaar te OTJIWARONGO vir die doel van die Extra-Territoriale en Noordeleke Inboorlinge Kontrole Proklamasie 1935 (Proklamasie No. 29 van 1935) met ingang vanaf die datum van sy indiens-treding in die plek van mnr. F. A. Botha.

No. 153.]

[1 November 1940.

MUNISIPALITEIT, WALVISBAAI.

Op grond van en kragtens die bevoegdhede hom verleen deur artikel *eenhonderd en nege-en-veertig* van die Munisipale Ordinasie 1935 (Ordonnansie No. 24 van 1935), het dit die Administrateur behaag:—

- |  |   |
|--|---|
| <p>(a) to decide that the Municipality of Walvis Bay shall be administered by a Commissioner;</p> <p>(b) to appoint the Magistrate, Swakopmund, <i>ex officio</i> as such Commissioner;</p> <p>(c) to confer upon him all such powers as he may need for the proper carrying out of the administration of the said Municipality;</p> <p>(d) to fix the period for which the aforementioned Commissioner shall function as from the 1st November, 1940, until further notice.</p> | <p>(a) om te besluit dat die Munisipaliteit Walvisbaai deur 'n Kommissaris bestuur sal word;</p> <p>(b) om die Magistraat, Swakopmund, <i>ex officio</i> as sodanige Kommissaris aan te stel;</p> <p>(c) om al sodanige bevoegdheids aan hom oor te dra as wat hy nodig mag hê vir die behoorlike uitvoering van die bestuur van bedoelde Munisipaliteit;</p> <p>(d) om die tydperk vas te stel waarvoor voormelde Kommissaris sal fungeer as vanaf 1 November 1940 tot verdere kennisgewing.</p> |
|--|---|

## Advertisements.

## Advertensies.

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

### ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 49, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 49, Regerings-Geboue, Windhoek) nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opname betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorsese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie, 1928.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

Form. No. 7 / Form. No. 7.

**SCHEDULE — BYLAE.**

No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Datum waarop Rekening bekragtig is	Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevord. word of beide	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
No. of Estate	Name and Description of Estate	Date when Account Confirmed	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Name of Trustee or Assignee	Full Address of Trustee or Assignee
466	George Isaacson, a general dealer at Keetmanshoop	22/10/40	Dividend being paid	E. Worms	Box 18, Windhoek
470	Friedrich Wilhelm Erich Matthes, a farmer of Seeheim-Ost No. 122, Dist. Keetmanshoop	22/10/40	Dividend being paid	E. Worms	Box 18, Windhoek

**MASTER'S NOTICES.** Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. McL. M. COMMAILLE,  
*Master of the High Court of South West Africa.*

**KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.** Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (1) van die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Aangesien die Boedels, in die hierondervermelde Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

J. McL. M. COMMAILLE,  
*Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.*

Form. No. 2. / Form. No. 2.

**SCHEDULE / BYLAE.**

No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Bevel gegee is		Dag, Datum van Uur en Byeenkoms			Plek van Byeenkoms
		Date upon which	Division of Court by which Order made	Day, Date and Hour of Meeting			
No. of Estate	Name and Description of Estate	Datum v. Bevel	Afdeling van Hof	Dag/Day	Datum/Date	Uur/Hour	Place of Meeting
		Date of Order	Division of Court				
492	Hugo Graf zu Bentheim	21/10/40	Magistrates' Court, Omaruru	Tuesday	12/11/40	10 a. m.	Omaruru

**NOTICE**

Notice is hereby given that 14 days after the publication of this notice application will be made to the Licensing Court for the District of Luderitz for the transfer of the Motor Garage Licence held by PAUL WEISS & CO. in respect of premises situate on Erven Nos. 188, 189 and 190 in the township of Luderitz, to E. PETERSEN GARAGE AND ENGINEERING WORKS.

ARNOLD WEISS,  
Attorney for the parties. 18 Oktober 1940.

Luderitz.

**KENNISGEWING.**

Kennis geskied hiermee dat, na afloop van 14 dae van datum van publikasie hiervan, sal aansoek by die Lisensiehof vir die Distrik van Warmbad gedoen word vir die oordrag van die slagtersbesigheid op Erf No. 83, Karasburg, geregistreer in die naam van Jerome le Riche, aan LAMBERTUS PHILLIPPUS VAN VREDEN JUNIOR.

VAN NIEKERK & VAN NIEKERK,  
Prokureurs vir die Partye,  
Posbus 17, Karasburg.



## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

J. McI. M. COMMAILLE,  
Master of the High Court of South West Africa.

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

J. McI. M. COMMAILLE,  
Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

## SCHEDULE — BYLAE.

Registered Number of Estate Geregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased Surname Naam van Oorledene Familienaam	Christian Name Voornaam	Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting Convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
2667	Labuschagne	Cornelius Marthinus	Farmer	1/2/1939, Gobabis	15/11/1940, at 10 a. m.	Windhoek	Executor Dative
2673	Howaldt	August Ferdinand	Mechanical Engineer	24/9/1940, Swakopmund	12/11/1940, at 10 a. m.	Windhoek	Executor Dative

## NOTICE TO CREDITORS.

## ASSIGNED ESTATE G. BIERBRAUER.

Notice is hereby given that a special meeting of Creditors will be held at 3 p.m. on the eleventh November, 1940, at the office of the Magistrate of Karibib for the purpose of proving remainder claims.

And that immediately after closing of the above meeting a general meeting will be held at the same office for the purpose of:

1. Seeking Creditors' consent to take over one Buick Sedan Motor car, at the value of £200 placed thereon by secured creditor, and to sell same by private treaty for not less than £238.
2. Seeking Creditors' consent to incur travelling expense, where necessary for the better administration of the estate, and not in excess of an average of £2.10.0 per mensem.

A. J. SIMKOWSKY,  
for self & Co. — Assignee.

Address:—  
P.O. Box 8, Karibib.

## MUNICIPALITY OF KARIBIB.

The owners of the following properties are hereby called upon in terms of Section 177 (1) of the Municipal Ordinance of 1935 to pay the arrear site value and improvement rates together with interest thereon within three months from the date of the last publication of this notice (15th November 1940) failing which the properties will be sold: Karibib Erven:

- No. 68. (Parzelle 85/36, Plan 1), registered owner: H. Reiche & Co.
- No. 78. (Parzelle 62/29, Plan 1), registered owner: Willy Georg Mueller.
- No. 33. (Parzelle 12, Plan 1) registered owner: Frank Recarde; Bondholders: 1. K. H. Lundt, ceded to Jos. Pietro Recarde (or Ricarde, or Ricardo) 2. K. H. Lundt, ceded to Jos. Pietro Recarde (or Ricarde, or Ricardo) 3. R. P. Hoffmann.
- No. 34. (Parzelle 53/13, Plan 1) registered owner Batista Trossarello (or Trossarella) and Catterina Trossarello (or Trossarella) born Sordo.  
By order of the Town Council  
The Town Clerk, Karibib.

## IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUIDWES-AFRIKA.

Voor Sy Edelagbare Regter Hoexter.

WINDHOEK, Maandag die 21ste dag van OKTOBER, 1940.

Die *Ex Parte* Applikasie van:

WESSEL ANDREAS BRITZ.

Na aanhore van Mnr. I. Goldblatt, K.R., Advokaat vir die Applikant, en na deurlees van die stukke in hierdie saak,

BEVEEL DIE HOF:

1. Dat 'n oproep aan alle belanghebbendes gerig word om op die 18de dag van November, 1940, in hierdie Hof gronde aan te voer waarom die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika nie gelas sal word om die bedrag van £286.13.11, met opgelope rente, min £2.17.11 boedelbelasting, uit die boedel van wyle Andries Hendrik Anderson, aan die Applikant as die regte testamentêre erfgenaam daarvan te betaal nie;

2. Dat hierdie oproep eenmaal in die *Offisiële Koerant* en eenmaal in die Suidwes-Afrikaanse gepubliseer word.

OP LAS VAN DIE HOF.

J. M. COMMAILLE,  
Griffier.

WHEREAS Felix Karl Gerhard Hessler, trading under the style or firm of Hesslers Radio Store, intends to let his entire business to Hans Sander, Notice is hereby given in terms of section 33 (1) of Ordinance No. 7 of 1928 and in terms of section 16 of Ordinance No. 13 of 1935 that after the expiration of 14 days from publication hereof, application will be made to the Licensing Court at Windhoek for the transfer of the General Dealer's Licence held by Felix Karl Gerhard Hessler trading as aforesaid in respect of the premises situate on Erf No. 220 at Kaiser Street in the Municipality and District of Windhoek to Hans Sander trading under the style or firm of Hesslers Radio Store.

Dated at Windhoek, this the 1st day of November, 1940.

JUSTIZRAT DR. ALBERT STARK,  
Kaiser Street,  
P.O. Box 37,  
Windhoek.  
Attorneys for parties.



**NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.**

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

**KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE.**

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos voormeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

**SCHEDULE / BYLAE.**

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authoriz. Agent Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
2411	Gert Johannes Steenkamp, and surviving spouse Petronella Johanna Steenkamp, born Esterhuizen, of Koes, in the Aroab district	First Liquidation and Distrib. Account	21 days from 4/11/40	Windhoek	Aroab	Alec E. Rissik, Attorney for Executrix Testam., Kaiser Street, Box 90, Keetmanshoop
2427	Jan Abraham Ernst Bredehann, en oorblywende eggenote Christina Rosina Hendrika Bredehann, gebore Kuhn	Eerste en Finale Likwidasie en Distrib. Rekening	21 daë	Windhoek	Mariental	W. G. Kirsten, Agent vir die Eksekutoriese Testamentêr, Bus 13. Mariental
2483	Georg Schmid	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days	Windhoek	Omaruru	K. Vollmer, Executor Dative, c/o F.H. Waldron, Omaruru
2567	Wilhelm Klein	First and Final Liquidation Account	21 days	Windhoek	Grootfontein	Emmy Lydia Klein, c/o Priflinger & Roll, Box 7, Windhoek
2596	Anna Maria Lambert, married in community of property to Thomas Jan Lambert	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days	Windhoek	Grootfontein	J. H. Rathbone, Grootfontein
2625	Nicholaas (also known as Nicholas) Helgaard Janse van Rensburg	First and Final	21 days from 4/11/40 to 25/11/40	Windhoek	Gobabis	A. P. Olivier, Executor Testamentary, Box 19, Gobabis

**NOTICE.**

Notice is hereby given in terms of section 7 (1) (a) of Ordinance No. 7 of 1937, that a petition has been made by 22 farmers of Keetmanshoop District for the under-mentioned road to be declared a public Road.

Any objections thereto are to be lodged in writing with me within 2 months from the last publication hereof.

D. MEINTJES,  
Magistraat

KEETMANSHOOP,  
10th October, 1940.

**KENNISGEWING.**

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig artikel 7 (1) (a) van Ordonnansie No. 7 van 1937, dat 'n petisie aan my gerig is deur 22 boere van Keetmanshoop Distrik, dat hieronder vermelde pad as 'n publieke pad geproklameer word.

Enige besware daarteen moet skriftelik by my ingedien word binne 2 maande vanaf die laaste publikasie hiervan.

D. MEINTJES,  
Magistraat

KEETMANSHOOP,  
10 Oktober 1940.

From a point on district road No. 61 as defined by Proclamation No. 10 of 1940 on farm Namutoni No. 187 in a south-westerly direction over the farms Namutoni No. 187, Barbarossa No. 188, Haichas No. 190 and over portion of Tses Native Reserve No. 169 to where it joins the said district road No. 61 in the Tses Native Reserve.

Vanaf 'n punt op distrikspad No. 61 op plaas Namutoni No. 187 soos omskryf deur Proklamasie No. 10 van 1940 in 'n suidwestelike rigting oor die plase Namutoni No. 187, Barbarossa No. 188, Haichas No. 190 en gedeelte van die Tses-Naturelle-Reservaat No. 169 tot waar hy daar aansluit by genoemde distrikspad No. 61 in die Tses-Naturelle-Reservaat.

**NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.**

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

**KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.**

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

**SCHEDULE — BYLAE.**

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Date of death Datum van Sterfgeval	Within of a period Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
2568	Johan David Meyer, Schurfpenn, Pos Mariental	22/11/1939	30 dae	W. G. Kirsten, Mariental, Bus 13, Agent vir Eksekuteure Testamentêr
2652	Bertha Anna Henriette Rothe, born Brandt	17/7/1940	21 days	Mrs. K. von Zanthier, Kamelfeld, P. O. Outjo
2662	Jacomina Maria Elizabeth van Niekerk, born v. d. Merwe, of Keetmanshoop	28/8/1940	21 days	Oliff & Key, Keetmanshoop Box 38
2663	Johannes Daniel Coetzee	13/11/1939	30 days	Charles Robert Crozier Fisher, Box 37, Windhoek
2666	Lothar Sigurd Adler	14/9/1940	30 days	N. Bloch, Executor Dative, c/o Shar & Bloch, Box 452, Kaiser Street, Windhoek
2669	Nicolaas Johannes Mostert, van Keetmanshoop		30 daë	Mev. A. Mostert, Eksekutriese, Bus 20, Keetmanshoop
2670	Willem Adrian van Jaarsveld Vermeulen. in sy leeftyd 'n Boer van die plaas Davenis, in die Keetmanshoop distrik	9/9/1940	30 daë	Alec E. Rissik, Prokureur vir Eksekuteur Testamenter, Kaiser Straat, Bus 90, Keetmanshoop
2675	Zephirin Valette	22/9/1940	21 days	F. H. Waldron, Executor Dative, Box 28, Omaruru
2677	Martha Johanna van Breda, born Lange, and surviving spouse David van Breda	18/9/1940	21 days	L. J. Haasbroek, Box 26, Outjo

**NOTICE.**

Whereas application has been made to the Magistrate, Windhoek, in terms of section No. 7 (1) (b) of Ordinance No. 7 of 1937 for the closing of a portion of District Road No. 78 as defined in the undermentioned Schedule.

Notice is hereby given that any interested person who objects to the intended closing as specified hereunder, shall lodge his objections with the undersigned within a period of two months from the date of publication hereof.

R. G. CAMP,  
Magistrate.

Magistrate's Office,  
WINDHOEK.

**SCHEDULE.**

*Description of Road.*

The road described as District Road No. 78 in Schedule 2 of Proclamation No. 11 of 1933.

*Extent to be closed.*

From a point on District Road No. 78 near the homestead on portion "B" (Iturea) of the farm Bethlehem No. 27, eastward and southward via portion "B" (Iturea) of the farm Bethlehem No. 27, the farm Unkenfels No. 73, portion "B" (Iturea) of the farm Bethlehem No. 27, portion 3 (Philadelphia) of the farm Bethlehem No. 27, to a point near the homestead on the said portion Philadelphia.

**KENNISGEWING.**

Nademaal aansoek gedoen is, aan die Magistraat, Windhoek, ooreenkomstig artikel 7 (1) (b) van Ordonnansie No. 7 van 1937, vir die sluiting van 'n gedeelte van Distrikspad No. 78 soos omskryf in onderstaande Bylae.

Word kennis hiermee gegee dat enige belanghebbende persoon wie beswaar maak teen die voorgename sluiting soos hieronder uiteengesit, sy besware by die ondergetekende moet indien binne 'n tydperk van twee maande vanaf datum van publikasie hiervan.

R. G. CAMP,  
Magistraat.

Magistraat's Kantoor,  
WINDHOEK.

**BYLAE.**

*Beskrywing van Pad.*

Die pad beskryf as distrikspad No. 78 in Bylae 2 van Proklamasie No. 11 van 1933.

*Afstand Gesluit te word.*

Vanaf 'n punt op distrikspad No. 78 naby die opstal op afdeling "B" (Iturea) van die plaas Bethlehem No. 27, ooswaarts en suidwaarts oor afdeling "B" (Iturea) van die plaas Bethlehem No. 27, die plaas Unkenfels No. 73, afdeling "B" (Iturea) van die plaas Bethlehem No. 27, afdeling 3 (Philadelphia) van die plaas Bethlehem No. 27, tot by 'n punt naby die opstal op die genoemde afdeling Philadelphia.

**SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.**

NOTICE TO MARINERS: No. 35.

**AFRICA: SOUTH WEST COAST: LIGHT AND BELL BUOY: LUDERITZ.**

It is hereby notified that, on or about 6th January, 1941, the Shark Island Light and Bell Buoy will be removed for overhaul and will be replaced by a Black Conical Buoy, unlighted, and without a bell.

It is anticipated that the light and bell buoy will be replaced on or about 13th January, 1941.  
Johannesburg, 18th October, 1940.

**SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.**

KENNISGEWING AAN SEELIEDE: No. 35.

**AFRIKA: SUIDWESKUS: LIG- EN KLOKBOEI, LUDERITZ.**

Hierby word bekendgemaak dat die lig- en klokboei op Shark-eiland op of ongeveer 6 Januarie 1941 vir herstelling verwyder en deur 'n swart koniese boei sonder lig en sonder 'n klok vervang sal word.

Verwag word dat die lig- en klokboei op of ongeveer 13 Januarie 1941 teruggeplaas sal word.  
Johannesburg, 18 Oktober 1940.

**NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.**

Notice is hereby given that application will be made in terms of section 108 (2) (a) of Ordinance No. 7 of 1928 to the High Court of South West Africa on Monday the 3rd day of March, 1941, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard for the Rehabilitation of ERNST GERHARD SCHUMANN, formerly a General Dealer of Outjo, whose Estate was placed under sequestration by an order of the High Court of South West Africa on the 3rd July, 1933.

Dated at Windhoek this 24th October, 1940.

J. ORMAN,  
Attorney for Applicant,  
P.O. Box 26,  
Windhoek.

**NOTICE.**

Notice is hereby given that 14 days after the publication of this notice application will be made to the Licensing Court for the district of Okahandja for the transfer of the General Dealer's Licence held by Hendrik Pienaar in respect of the premises situate on the farm Onganjira No. 66, district of Okahandja, to HEINZ SCHMIDT.

BELL & FRASER,  
Attorneys for the parties.  
Windhoek,  
17th October, 1940.

**INSOLVENT ESTATE EDWARD THEODORE WILHELM ECKER (No. 475).**

It is hereby notified in terms of section 61 (3) of Ordinance No. 7 of 1928 that WALTER GEORG LEONHARD ENGLING has been removed from the trusteeship of the above estate by Order of the High Court of South West Africa dated 21st October, 1940.

J. McI. M. COMMAILLE,  
Master of the High Court.

WINDHOEK,  
S.W. Africa,  
28th October, 1940.

**INSOLVENT ESTATE EDWARD THEODORE WILHELM ECKER (No. 475).**

Notice is given in terms of section 63 of Ordinance No. 7 of 1928 that a meeting of creditors will be held before me on TUESDAY the 12th November, 1940, at 11 a.m. for the purpose of electing a new trustee in the manner provided in section 52 of the said Ordinance.

J. McI. M. COMMAILLE,  
Master of the High Court.  
WINDHOEK,  
this 28th day of October, 1940.